


Relazioni triennali - Prima sessione 2014
Data Chiusura 17/06/2014

Cognome ARSILLO
Nome Vincenzo
Qualifica Professori Associati
Dipartimento Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati
Ha usufruito di un periodo di congedo per motivi di studio nel triennio yes
da 01/02/2012
a 31/01/2013

Descrizione attività di ricerca Identificazione e definizione del concetto di "memoria letteraria" nel XX secolo, nel contesto culturale euro-americano
Identificazione e definizione di "sistema letterario" nella tradizione luso-brasiliana contemporanea (XIX-XX sec.)
Studio comparato del sistema di relazioni "memoria/storia"
La "memoria letteraria" nella letteratura brasiliana del XX secolo: Carlos Drummond de Andrade

Elenco delle pubblicazioni degli ultimi 3 anni solari 2011
Vincenzo Arsillo.
["The veredas of Time. Dialectics of Time Images in Grande Sertão: Veredas by João Guimarães Rosa"](#)
In: "Studies in the Literary Achievement of João Guimarães Rosa, The Foremost Brazilian Writer of the Twentieth Century". Edwin Mellen Press, ISBN: 9780773439535

Contributo in volume 

Elenco delle pubblicazioni in corso di stampa no document

Altri prodotti scientifici	N °	Autore/autori	Titolo	Note
	1	Vincenzo Arsillo	"Carlos Drummond de Andrade: memoria e escrita"	Dartmouth, Massachussetts - saggio in corso di stampa
	2	Vincenzo Arsillo	"Una questione petrosa: Dante, Carlos Drummond de Andrade, Antonio Tabucchi"	Princeton, saggio in corso di stampa
	3	Vincenzo Arsillo	"Vai ser gauche na vida": Carlos Drummond de Andrade, poéticas das margens e sem margens"	San Paolo - monografia in corso di stampa
	4	Vincenzo Arsillo	"A fantasia da memoria. Ensaio sobre Manuel Bandeira"	Pisa - saggio in corso di stampa
	5	Vincenzo Arsillo	"Pessoa's "Lisbon revisited", 1923-1926"	Lisbona - saggio in corso di stampa
	6	Vincenzo Arsillo	"Machado de Assis: translation, method, practise"	San Paolo - monografia in corso di stampa

Partecipazione a comitati editoriali di riviste/collane scientifiche Rassegna Iberistica Letterature d'America Rivista di studi portoghesi e brasiliani
Membro del Comitato Scientifico di « Soglie americane – Collana di studi americanistici »

Partecipazione come

referee di progetti di ricerca nazionali ed internazionali

Menzioni e premi ricevuti

Data not present

NON SONO MENZIONI NE' PREMI, MA:

PUBBLICAZIONI IN CORSO DI STAMPA

monografia: Carlos Drummond de Andrade: memória e escrita, São Paulo.

saggio: "Una questione petrosa: Dante, Carlos Drummond de Andrade, Antonio Tabucchi", Pisa, Pisa University Press.

saggio: "Vai ser gauche na vida": Carlos Drummond de Andrade, poéticas das margens e sem margens", Lisboa.

monografia: A fantasia da memória. Ensaio sobre Manuel Bandeira, edição brasileira, revista e aumentada, São Paulo.

Saggio: "Pessoa's Lisbon revisited, 1923-1926" in Portuguese Literary and Cultural Studies 28, "Fernando Pessoa as English reader and writer", University of Massachusetts Dartmouth, 2013.

Saggio: "Machado de Assis: translation, method, practise", in Ellipsis. Journal of the American Portuguese Studies Association, 11, 2013.

Relazioni invitate presso convegni o workshops

"Jorge Amado nel centenario della nascita", Roma, Ambasciata del Brasile, 8 ottobre 2012.

"Metamorfosi: continuità e discontinuità nelle culture del continente americano", Roma, Centro Studi Italo-Francesi, Università di Roma Tre, 12 ottobre 2012.

"Milton Hatoum, un dialogo", Roma, Ambasciata del Brasile, 16 ottobre 2012.

"Milton Hatoum, un dialogo", Venezia, Università Ca' Foscari, 22 ottobre 2012.

"Una questione petrosa: Dante, Carlos Drummond de Andrade, Antonio Tabucchi", Pisa, "Traduzione e autotraduzione. Un percorso attraverso i generi letterari", Scuola Normale Superiore - Pisa, 29-30 novembre 2012.

"Machado de Assis, uma tradução", Princeton University, 10 dicembre 2012

"Vai ser gauche na vida": Carlos Drummond de Andrade, poéticas das margens e sem margens", Lisbona, "Cânone, margem e periferia nos espaços de língua portuguesa" - Seminário Internacional, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 17-18 dicembre 2012.

Organizzatore e relatore del convegno: "I fili dell'orizzonte: Antonio Tabucchi, il viaggio", Università Ca' Foscari - Venezia, 10 aprile 2013.

Incontro-dialogo con Gonçalo Tavares, "Incroci di civiltà", Università Ca' Foscari - Venezia, 11 aprile 2013.

Conferenza: "Per una pratica della traduzione: Machado de Assis", Università di Pisa, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, 15 aprile 2013.

Conferenza-seminario: "Per una pratica della traduzione: Machado de Assis e Carlos Drummond de Andrade", Università di Bologna, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture moderne, 9 maggio 2013

Seminari su invito tenuti presso altre Università, Centri di Ricerca, Aziende,...

"Jorge Amado nel centenario della nascita", Roma, Ambasciata del Brasile, 8 ottobre 2012.

"Metamorfosi: continuità e discontinuità nelle culture del continente americano", Roma, Centro Studi Italo-Francesi, Università di Roma Tre, 12 ottobre 2012.

"Milton Hatoum, un dialogo", Roma, Ambasciata del Brasile, 16 ottobre 2012.

"Milton Hatoum, un dialogo", Venezia, Università Ca' Foscari, 22 ottobre 2012.

"Una questione petrosa: Dante, Carlos Drummond de Andrade, Antonio Tabucchi", Pisa, "Traduzione e autotraduzione. Un percorso attraverso i generi letterari", Scuola Normale Superiore - Pisa, 29-30 novembre 2012.

"Machado de Assis, uma tradução", Princeton University, 10 dicembre 2012

"Vai ser gauche na vida": Carlos Drummond de Andrade, poéticas das margens e sem margens", Lisbona, "Cânone, margem e periferia nos espaços de língua portuguesa" - Seminário Internacional, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 17-18 dicembre 2012.

Organizzatore e relatore del convegno: "I fili dell'orizzonte: Antonio Tabucchi, il viaggio", Università Ca' Foscari - Venezia, 10 aprile 2013

Incontro-dialogo con Gonçalo Tavares, "Incroci di civiltà", Università Ca' Foscari - Venezia, 11 aprile 2013.

Conferenza: "Per una pratica della traduzione: Machado de Assis", Università di Pisa, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, 15 aprile 2013.

Conferenza-seminario: "Per una pratica della traduzione: Machado de Assis e Carlos Drummond de Andrade", Università di Bologna, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture moderne, 9 maggio 2013.

Altre attività scientifiche: partecipazione a comitato scientifico di conferenze, peer-review di articoli sottomessi a riviste o convegni, etc.

Membro Comitato Editoriale:
 RASSEGNA IBERISTICA
 LETTERATURE D'AMERICA
 RIVISTA DI STUDI PORTOGHESI E BRASILIANI
 Portuguese Literary & Cultural Studies, Center for Portuguese Culture and Studies da
 University of Massachusetts-Dartmouth
 LETTERATURE D'AMERICA

Contratti di Ricerca e Finanziamenti esterni del triennio Data not present

Attività Didattica: insegnamenti negli ultimi tre anni accademici	Anno accademico	Nome corso	Codice corso	Voto medio	Voto medio ponderato di facoltà
	2013	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LT001V	3.5/4	3.19/4
	2013	LITERATURA PORTUGUESA E BRASILEIRA 2	LMI03V		
	2013	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 2	LM003V		
	2013	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 2	LT002V		
	2013	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LM002V	3.6/4	3.19/4
	2013	STORIA DELLA CULTURA PORTOGHESE E BRASILIANA	LT1260		
	2013	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 3 MOD. 1	LT003V		
	2013	LITERATURA PORTUGUESA E BRASILEIRA 1	LMI02V		
	2013	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA	LM001V		
	2013	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 3 MOD. 2	LT004V		
	2012	LITERATURA PORTUGUESA E BRASILEIRA 2	LMI03V	/	/
	2012	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 2	LT002V	/	/
	2012	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 2	LM003V	/	/
	2012	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LT001V	3.4/4	3.3/4

2012	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LM002V	/	/
2012	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 3 MOD. 2	LT004V	3.6/4	3.3/4
2012	LITERATURA PORTUGUESA E BRASILEIRA 1	LMI02V	/	/
2012	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 3 MOD. 1	LT003V	/	/
2012	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA	LM001V	3.2/4	3.3/4
2011	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LT001V	3.2/4	3.1/4
2011	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 2	LT002V	3.8/4	3.1/4
2011	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 3 MOD. 1	LT003V		
2011	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 2	LM003V		
2011	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 3 MOD. 2	LT004V		
2011	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA	LM001V		
2011	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LM002V	3.2/4	3.1/4
2010	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 3 MOD. 1	LT003V		
2010	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA	LM001V	9.44/10	8.41/10
2010	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LT001V		
2010	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 2	LT002V	9.23/10	8.41/10
2010	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 3 MOD. 2	LT004V		
2010	LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LM002V		

2010 LETTERATURA PORTOGHESE E BRASILIANA 2 LM003V

Altra attività didattica (attività integrativa, insegnamenti di master o dottorato, etc.)

Data not present

Tesi di laurea seguite come relatore

Year	# Three-year dissertations	# Masterly dissertations	# Phd dissertations
2013	1	0	0
2012	3	2	0
2011	4	4	1

Incarichi accademici e attività organizzative

Incarichi accademici/attività organizzative/partecipazione commissioni giudicatrici

Ateneo/Facoltà/Dipartimento/altri organi collegiali

Compiti istituzionali/cariche elettive/nomine dirette

Dottorato in Studi Americani

Università di Roma Tre

Membro Commissione Esame 2013

Dottorato in Lingue, Culture e Società moderne

Università Ca' Foscari - Venezia

Membro Commissione Esame finale 2012

Dottorato in Lingue, Culture e Società moderne

Università Ca' Foscari - Venezia

Membro Collegio didattico

Dottorato L'INTERPRETAZIONE. LETTERATURA COMPARATA, LETTERATURA ITALIANA, SEMIOTICA E COMUNICAZIONE SIMBOLICA, ANTROPOLOGIA, ETNOLOGIA, STUDI CULTURALI

Università di Siena

Membro Commissione Esami di ammissione 2012

Dottorato in Lingue, Culture e Società moderne

Università Ca' Foscari - Venezia

Membro Commissione Esame Finale 2012

Dottorato in Traduzione, Interpretazione e Interculturalità

Università di Bologna

Membro Commissione Esame finale 2013

Attività Professionali esterne

Data not present

Altre informazioni

Data not present